



HRVATSKA I SVETA STOLICA

TRIDESET GODINA DIPLOMATSKIH ODNOSA (1992-2022)

CROAZIA E LA SANTA SEDE

TRENT'ANNI DI RAPPORTI DIPLOMATICI (1992-2022)



Nakladnik | Editore :

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske
Samostalni sektor za javnu i kulturnu diplomaciju, informiranje i odnose s javnošću
Služba za javnu diplomaciju i informiranje o EU

Ministero degli Affari Esteri ed Europei della Repubblica di Croazia
Dipartimento per la diplomazia pubblica e culturale, informazioni e relazioni pubbliche
Ufficio per la diplomazia pubblica e informazioni sull'UE

Urednik | Direttore :

Zlata Penić Ivanko

Suradnik | Collaboratore :

Claude Grbeša

Prevoditelj | Traduttore :

Luka Krilić

Lektura talijanskog jezika | Revisione del testo italiano :

Maria Caterina Ciclosi

Grafičko oblikovanje | Progettazione grafica :

Tiskara Zelina d.d.

Tiskara | Casa editrice :

Tiskara Zelina d.d.

Zagreb, 2022. | Zagabria, 2022



SUSRET S VJERNICIMA HRVATSKOG NACIONALNOG HODOČAŠĆA

Prva propovijed pape sv. Ivana Pavla II. na hrvatskom jeziku povodom 1100. obljetnice Branimirove godine i prvog priznanja hrvatske države

„(...) Odista, u ovom susretu nad grobom svetoga Petra kao da se sabrala sva vaša povijest od preko trinaest stoljeća, a posebno veliki događaji iz života vaše Crkve, sve od vašega pokrštenja i ulaska u krilo Rimske Crkve (...). Vi se spominjete Bijele Hrvatske, vaše pradedovine, koja se nalazila baš tamo gdje je i moj rodni zavičaj. Ovdje je prisutna vaša lijepa i draga zemlja, sav vaš narod u domovini i izvan domovine, vaše davne i sadašnje vjernosti i tjeskobe. Ovo je spomen vaših pradjedova, vaših kršćanskih knezova i kraljeva, vaših biskupa i svećenika, vašega starohrvatskog liturgijskog jezika, vaših divnih crkava, i na poseban način vaših svetišta u čast Majke Božje.

No, danas se na osobit način sjećamo onih veza Hrvatske sa Svetom Stolicom koje su tako jasno došle do izražaja u pismima Pape Ivana VIII. knezu Branimiru, hrvatskom kleru i narodu, te biskupu Teodoziju. Bilo je to točno pred jedanaest stoljeća. Ondašnji događaji obradovali su srce Petrova nasljednika, a bili su presudni za svu buduću povijest hrvatskog naroda i Crkve, za vašu vjeru, kulturu i političku samostojnost. (...) Dragi moji Hrvati! (...) Papa vas voli, Papa vas gri i prima, Papa vas blagoslivlja! Amen!“

Bazilika sv. Petra, 30. travnja 1979.

INCONTRO CON I FEDELI DEL PELLEGRINAGGIO NAZIONALE CROATO

Prima omelia del Papa Santo Giovanni Paolo II in croato in occasione del 1100° anniversario dell'anno di Branimir i del primo riconoscimento dello Stato croato

„(...) Veramente, in questo incontro sulla tomba di San Pietro sembra si sia concentrata tutta la vostra storia di oltre tredici secoli, e in modo speciale i grandi avvenimenti della vita della vostra Chiesa, sin da quando, al tempo del Battesimo del vostro popolo, essa entrò nel grembo della Chiesa Romana (...). Vi ricordate della “Croazia Bianca”, vostra terra d'origine che si trova proprio là dove si trova la mia patria? Sento presente la vostra bella e cara nazione, tutto il vostro popolo entro e fuori i confini della vostra Patria, le vostre antiche e nuove fedeltà, le vostre ansie. Qui è presente il ricordo dei vostri antenati, dei vostri principi e re cristiani, dei vostri vescovi e sacerdoti, della vostra lingua liturgica paleocroata, delle vostre meravigliose chiese, e in modo speciale dei vostri santuari mariani. Intanto, oggi ricordiamo specialmente i rapporti della Croazia con la Santa Sede, così chiaramente espressi nelle lettere di Papa Giovanni VIII al principe Branimiro, al clero e popolo croato, e al vescovo Teodosio. Questo avveniva precisamente undici secoli fa. Gli avvenimenti di allora rallegravano il cuore del Successore di Pietro, ed erano decisivi per la storia futura del popolo croato e della Chiesa, per la vostra fede, cultura e indipendenza politica. (...) Miei cari Croati! (...) Il Papa vi ama. Il Papa vi abbraccia e vi accoglie. Il Papa vi benedice! Amen!“

Basilica di San Pietro, 30 aprile 1979

Trideset godina od uspostave diplomatskih odnosa između Republike Hrvatske i Svete Stolice

Pisanu povijest političkih odnosa između hrvatskih vladara i Petrova nasljednika možemo pratiti već od 7. stoljeća. U 9. stoljeću nalazimo posebno vrijedan pisani trag: pismo pape Ivana VIII. datirano 7. lipnja 879. u kojemu je udijelio blagoslov knezu Branimiru, njegovu narodu i državi, priznajući njegovu zemaljsku vlast nad čitavom Hrvatskom. Taj se čin smatra prvim međunarodnim priznanjem hrvatske državnosti. Na to, pa i na pokrštenje Hrvata kao prvoga od slavenskih naroda, podsjeća spomen-ploča u Bazilici sv. Petra u Vatikanu, koja je otkrivena u studenome 2018. u nazočnosti hrvatskih biskupa.

Sveta Stolica je posvjedočila kontinuitet podrške u najtežim trenucima hrvatske suvremene povijesti kada je 13. siječnja 1992. priznala Republiku Hrvatsku, dva dana ranije negoli su to učinile zapadno-europske države. I ovdje se s posebnom zahvalnošću spominjemo pape svetog Ivana Pavla II. koji je u tome odigrao ključnu ulogu i zauzeo se za pravedno rješenje. Ljubav prema hrvatskome narodu pokazao je i višestrukim pohodima Hrvatskoj: 1994., još za vrijeme Domovinskog rata, zatim 1998. kada je u Hrvatskom nacionalnom svetištu Mariji Bistrici proglasio blaženim kardinala Alojzija Stepinca, zagrebačkog nadbiskupa i hrvatskog mučenika, i 2003., kad je za odredište svoga 100. apostolskog putovanja ponovo odabrao Hrvatsku.

Spomen-ploča u čast blaženog Stepinca postavljena je u rimskoj crkvi San Paolo alla Regola u prosincu 2020. jer je u netom prije otvorenom dijelu Vatikanskog apostolskog arhiva o pontifikatu Pija XII. otkriveno da mu je bila dodijeljena kao kardinalska naslovna rimska crkva, a zbog zatočeništva ju nikada nije preuzeo.

Nakon crkvenog raskola 1054. Hrvatska se neopozivo svrstala u zapadno kršćanstvo, a u stoljećima koja su slijedila postala je i svojevrsno granično područje između Zapada i Istoka, braneći Europu od osvajanja Turaka, pa ju je papa Lav X., 1519., s pravom prozvao „čvrstim štitom i predziđem kršćanstva“ (scutum saldisimum et antemurale Christianitatis) i zbog nepokolebljive vjere hrvatskoga naroda. Hrvatska je tu baštinu uni-
jela u Europsku uniju, postavši članicom europske obitelji narodâ, 2013. Snažna potpora Svete Stolice hrvatskom članstvu u Europskoj uniji očitovala se apostolskim pohodom pape Benedikta XVI. Hrvatskoj početkom lipnja 2011., uoči završetka pregovora o pristupanju Europskoj uniji.

U čast hrvatskog velikana i jednog od posljednjih univerzalnih umova, isusovca Ruđera Josipa Boškovića, čiji je cijeli život obilježila simbioza vjere i znanosti, postavljena je spomen-ploča na Papinskom sveučilištu Gregorijani krajem 2011., povodom 300. obljetnice njegova rođenja.

Kršćanski korijeni nas opet posebnom prisnošću povezuju sa Sv. Jeronimom Dalmatincem, velikim Ocem i Naučiteljem Crkve, slavnim prevoditeljem Biblije, čuvene Vulgate, na latinski, po kojemu se zove Hrvatska crkva u Rimu i Papinski hrvatski zavod. Ta su mjesta stoljećima bila, a i danas su, prvo mjesto gostoprimitva i duha žive vjere koje donose mnogi hodočasnici iz Hrvatske, dok istovremeno u njima dašak domovine nalaze svi Hrvati koji žive u Rimu, gdje se okupljaju da čuju „Božju riječ“ koju je sv. Jeronim toliko volio. Papa Franjo je 30. rujna 2020. o 1600. obljetnici smrti sv. Jeronima objavio njemu posvećeno Apostolsko pismo *Scripturae Sacrae Affectus*.

Ništa manje čudo nije liturgija na crkvenostaroslavenskom i glagoljaška pismenost, koje proistječu iz doba svetih apostola Ćirila i Metoda koji su evangelizirali narode srednje, istočne i južne Europe, pa tako i Hrvate. To posebno pravo i *privilegij* papa Hadrijan II. odobrio je Hrvatima 868., pa se stoljećima „glagoljalo“ samo u Hrvatskoj, i Bogu se obraćalo na narodnom jeziku, dok je cijela Europa slavila liturgiju na latinskom jeziku sve do II. Vatikanskog koncila. No, ne smije se iz vida izgubiti činjenica da su „popovi glagoljaši“ prevodili obredne knjige s latinskoga na hrvatski, odnosno na crkvenostaroslavenski jezik, upotrebljavajući posebnu varijantu pisma nazvanu „uglatom glagoljicom“, i tako se razvijali unutar zapadnog, rimsko-latinskog civilizacijskog kruga.

A kad su se knjige počele tiskati, Misal na glagoljici iz 1483. bio je prva tiskana knjiga u Hrvatskoj, izdana samo 28 godina nakon Guttenbergove Biblije. Kao spomenik na taj privilegij i tradiciju, otkrivena je mramorna ploča u Papinskoj bazilici Sv. Marije Velike za vrijeme pohoda hrvatskih biskupa „na pragove apostola Petra i Pavla“ u Rim 2018., s napisom uklesanim na hrvatskom jeziku i uglatoj glagoljici, kojom se potvrđuje nepobitna istina da su Hrvati svoju vjeru izricali i pisali na sasvim jedinstven način sve do XX. stoljeća.

Prisjetimo se još jednog važnog jubileja, a to je 25 godina od ratifikacije triju bilateralnih ugovora, potpisanih 1996., čime je postavljen pravni okvir djelovanja Katoličke Crkve u Hrvatskoj, te su uređeni odnosi između Republike Hrvatske i Crkve, na dobrobit cijeloga društva. Četvrti je ugovor potpisan 1998. Tijekom tog razdoblja na tim su se temeljima gradili bliski

i prijateljski bilateralni odnosi te je ostvaren kontinuitet vrlo čestih uzajamnih službenih posjeta na najvišoj razini.

Vrijedno je spomenuti i nedavno potpisani provedbeni Ugovor o Caritasu Katoličke Crkve u Republici Hrvatskoj, koji svjedoči o dobroj suradnji Crkve i Države, na dobrobit društva, ali i u pomoći najpotrebitijima. Pri tome je zajednički nazivnik Vlade i Caritasa „kršćansko načelo solidarnosti“ koje je utkano u sve politike i njihovu provedbu.

Humanitarna misija Caritasa, postala je, nažalost, vrlo aktualna nakon ruske agresije na Ukrajinu, a pomoć Vlade Republike Hrvatske u humanitarnom smislu usmjerena je prema prijateljskom ukrajinskom narodu, koji trpi okrutna ratna stradanja. Hrvatska posebno cijeni ustrajne napore Svete Stolice i Svetog Oca pape Franje u zalaganju za prestanak rata i uspostavu mira u Ukrajini i u cijelom svijetu.

Tako je u svojoj socijalnoj enciklici „Fratelli tutti. Poziv na socijalno prijateljstvo i sveopće bratstvo“ papa Franjo citirao odlomak iz Pisma Hrvatske biskupske konferencije o pedesetoj obljetnici završetka Drugoga svjetskog rata (iz 1995.) u kojemu je glavni naglasak na oprost i miru, poruci koja ne gubi na aktualnosti.

Sva višestoljetna trpljenja i stradanja hrvatskog naroda i vjera u Boga, iz čega je izrasla i duhovna baština njegovih svetaca, duboko su obilježila njegov identitet, koji su uvijek krasile vrline vjernosti i privrženosti Svetom Ocu.

Gordan Grlić Radman
Ministar vanjskih i europskih poslova

Trent'anni di rapporti diplomatici tra la Repubblica di Croazia e la Santa Sede

La storia documentata dei rapporti politici tra i Governanti croati e i Successori di Pietro risale al VII secolo. Un'importante traccia scritta, del IX secolo, è rappresentata dalla lettera di Papa Giovanni VIII, datata 7 giugno 879, con la quale il pontefice impartiva al Principe Branimir, al suo Popolo e Stato, la Sua benedizione riconoscendone l'autorità territoriale su tutta la Croazia. Tale atto rappresenta il primo riconoscimento internazionale dello Stato croato. Ad Esso, come anche al Battesimo dei Croati, primi tra i Popoli Slavi, fa riferimento la lapide commemorativa posta nella Basilica di San Pietro in Vaticano ed inaugurata, alla presenza dei Vescovi croati, nell'ottobre 2018.

La Santa Sede ha testimoniato il Suo continuo supporto alla Croazia nei momenti più difficili della sua storia contemporanea, come quando, il 13 gennaio 1992, ha riconosciuto l'indipendenza della Repubblica di Croazia due giorni prima degli Stati dell'Europa Occidentale. A tal riguardo ricordiamo con speciale gratitudine papa San Giovanni Paolo II, il quale svolse un ruolo determinante sostenendo la giusta causa del Popolo croato. Il Suo amore verso il nostro Popolo si è manifestato anche nei numerosi viaggi apostolici in Croazia: nel 1994, ancora durante la Guerra d'Indipendenza, nel 1998, quando nel Santuario Nazionale di Maria Bistrica ha proclamato beato il Cardinale Alojzije Stepinac, arcivescovo di Zagabria e martire croato ed infine nel 2003 quando, in occasione del Suo centesimo viaggio apostolico, scelse di nuovo la Croazia.

Nel dicembre del 2020 venne posta una lapide commemorativa in onore del beato Stepinac nella Chiesa di san Paolo alla Regola, in quanto poco prima dell'apertura della Sezione dell'Archivio Apostolico Vaticano relativa al pontificato di Papa Pio XII, si era scoperto che questa chiesa romana Gli era stata assegnata come titolo, senza che ne potesse mai prendere possesso a causa della prigionia.

A seguito dello scisma del 1054, la Croazia si schierò irrevocabilmente con l'Occidente cristiano e nei secoli seguenti divenne una specie di zona di confine tra l'Occidente e l'Oriente, difendendo l'Europa dalle invasioni Ottomane, tanto che Papa Leone X, nel 1519, giustamente la definì „Scudo saldistimo e baluardo della cristianità“ (scutum saldistimum et antemurale Christianitatis), anche a causa dell'incrollabile fede del suo Popolo.

La Croazia ha portato nell'Unione Europea questa tradizione, diventando membro della famiglia dei popoli europei nel 2013.

Il forte supporto della Santa Sede all'adesione della Croazia all'Unione Europea si è manifestato con il viaggio apostolico di papa Benedetto XVI in Croazia, all'inizio di giugno del 2011, in vista della conclusione dei negoziati di adesione all'Unione Europea.

In onore del gesuita croato Ruggero Boscovich, illustre intellettuale di fama internazionale la cui vita è stata segnata dal connubio tra fede e scienza, alla fine del 2011, nell'Università Pontificia Gregoriana, è stata posta una lapide commemorativa, in occasione del trecentesimo anniversario della Sua nascita.

Le radici cristiane ci legano intimamente a san Girolamo Dalmata, Padre e Dottore della Chiesa, illustre traduttore della Bibbia in latino – la cosiddetta Vulgata – al quale è dedicata la Chiesa croata di Roma e il Pontificio Collegio Croato. Da secoli ed ancora oggi, rappresentano il primo centro d'accoglienza per i numerosi pellegrini croati che giungono nell'Urbe animati da spirito di fede viva e nel contempo costituiscono un angolo di Patria per tutti i Croati che vivono a Roma e che lì si radunano ad ascoltare „la Parola di Dio“ tanto amata da san Girolamo. Papa Francesco, il 30 settembre del 2020, in occasione del XVI centenario della morte di San Girolamo, ha firmato la Lettera Apostolica *Scripturae Sacrae Affectus*.

Altrettanto degne di nota sono la liturgia nella lingua slava ecclesiastica croata e la scrittura glagolitica, risalenti al tempo dei Santi Cirillo e Metodio, i quali evangelizzarono i popoli dell'Europa orientale e centromeridionale, compresi i Croati. Questo particolare diritto e *privilegio* fu conferito ai Croati da papa Adriano II nell'anno 868 e per secoli la scrittura glagolitica fu in uso unicamente tra i Croati, i quali potevano rivolgersi al Signore usando la loro lingua, mentre in tutta Europa si celebrava la Liturgia esclusivamente in lingua latina fino al Concilio Vaticano II. Non bisogna dimenticare inoltre che i „sacerdoti glagolitici“ tradussero i libri liturgici dal latino al croato, cioè allo slavo ecclesiastico croato, utilizzando una variante speciale di scrittura denominata „glagolitico angolare“, e con queste caratteristiche i testi continuarono a svilupparsi all'interno della civiltà latina occidentale.

Quando si iniziarono a stampare libri, il Messale in glagolitico del 1483 fu il primo libro stampato in Croazia, pubblicato solo 28 anni dopo la Bibbia di Gutenberg. A ricordo di questo primato, durante la visita dei Vescovi croati „alle soglie degli Apostoli Pietro e Paolo“ nel 2018, fu inaugurata una

lapide in marmo nella Basilica Pontificia di Santa Maria Maggiore recante un'iscrizione in lingua croata e glagolitico angolare, nella quale si attesta che i Croati hanno manifestato e testimoniato per via scritta la propria fede in modo del tutto singolare fino al XX secolo.

Va inoltre ricordato un importante Giubileo, per celebrare i 25 anni dalla ratifica di tre Accordi Bilaterali firmati nel 1996, con i quali si stabilì il quadro giuridico per le attività della Chiesa Cattolica in Croazia e vennero regolate le relazioni tra la Repubblica di Croazia e la Chiesa nell'interesse del bene comune. Il quarto Accordo fu firmato nel 1998. In questo periodo, su tali basi sono state costruite relazioni bilaterali strette e amichevoli e si è garantita la continuità delle frequentissime visite reciproche ufficiali al più alto livello.

È opportuno ricordare il recente Accordo sulla Caritas della Chiesa cattolica nella Repubblica di Croazia, che testimonia la buona collaborazione tra Chiesa e Stato, volta a garantire l'interesse comune, ma anche a prestare aiuto ai più bisognosi. Il denominatore comune di questa collaborazione tra il Governo e la Caritas è „il principio cristiano della solidarietà“ che fa parte di tutte le politiche e della loro attuazione.

La missione umanitaria della Caritas è diventata purtroppo molto attuale a seguito dell'aggressione russa all'Ucraina e il sostegno umanitario del Governo della Repubblica di Croazia è indirizzato al popolo ucraino amico, che sta soffrendo crudeli tribolazioni a causa della guerra. La Croazia apprezza particolarmente gli sforzi continui della Sante Sede e del Santo Padre papa Francesco nell'impegno per la fine del conflitto e l'instaurazione della pace in Ucraina e nel mondo intero.

Così, nella Sua enciclica „Fratelli tutti. Sulla fraternità e l'amicizia sociale“, Papa Francesco cita un estratto della Lettera che la Conferenza episcopale croata scrisse nel 1995, in occasione del cinquantenario della fine della II Guerra Mondiale, in cui l'enfasi principale verte sul perdono e la pace, messaggio che non perde mai la sua attualità.

La fede nel Signore e le molte sofferenze e tribolazioni secolari del Popolo croato hanno forgiato l'eredità spirituale dei suoi Santi e segnato profondamente la sua identità, da sempre adornata di fedeltà e devozione al Santo Padre.

Gordan Grlić Radman
Ministro degli Affari Esteri ed Europei



NOTA
PER L'ESPRESSO E GLI ALTRI QUOTIDIANI

N. 225/92/RS

La Segreteria d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères de la République de Croatie et faisant suite à sa propre Note N. 9270/91/RS, du 20 décembre 1991, prend acte de la réponse donnée le même jour par lettre de S.E. Monsieur Zvonimir Separovic, Ministre des Affaires Etrangères, adressée à S.E. Monseigneur Jean-Louis Tauran, Secrétaire pour les Relations du Saint-Siège avec les Etats, l'assurant que la Croatie remplit déjà toutes les conditions exprimées dans la Note mentionnée et s'engage à les respecter à l'avenir.

Confiant que l'engagement sus-dit, fondé sur la Constitution croate et sur différentes déclarations du Gouvernement, sera fidèlement respecté, la Segreteria d'Etat a l'honneur de communiquer que le Saint-Siège reconnaît la souveraineté et l'indépendance de la République de Croatie.

Le Saint-Siège, en outre, espère pouvoir établir au plus tôt des relations diplomatiques avec la République de Croatie, au niveau de Nonciature Apostolique de la part du Saint-Siège et d'Ambassade de la part de la République de Croatie, et reste dans l'attente d'une réponse officielle à cet effet.

La Segreteria d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - formule les vœux les plus fervents pour cette nouvelle étape de l'histoire de la Croatie, si durement éprouvée par la guerre. Elle souhaite que son indépendance favorise le progrès spirituel et matériel de toute la population, contribue à la pacification dans la région, et lui permette de prendre sa place dans le concert des Nations, en vue d'un monde plus juste et solidaire.

La Segreteria d'Etat - Section pour les Relations avec les Etats - profite volontiers de cette première occasion pour présenter au Ministère des Affaires Etrangères de la République de Croatie l'expression de sa haute considération.

Du Vatican, le 13 janvier 1992



Au Ministère des Affaires Etrangères
de la République de Croatie
ZAGREB

Nota Državnog tajništva Svete Stolice od 13. siječnja 1992.

o priznanju suverenosti i neovisnosti Republike Hrvatske

Nota della Segreteria di Stato della Santa Sede del 13 gennaio 1992
sul riconoscimento della sovranità e l'indipendenza della Repubblica di Croazia

Veleposlanici Republike Hrvatske pri Svetoj Stolici Gli Ambasciatori della Repubblica di Croazia presso la Santa Sede



Nj. E. g. Ive Livljanić predao je vjerodajnice papi svetom Ivanu Pavlu II., 3. srpnja 1992.

S. E. il Signor Ive Livljanić presenta le sue lettere credenziali al Papa Santo Giovanni Paolo II il 3 luglio 1992.



Nj. E. g. Marijan Šunjić predao je vjerodajnice papi svetom Ivanu Pavlu II.,
12. listopada 1998.

S. E. il Signor Marijan Šunjić presenta le sue credenzialial Papa Santo Giovanni Paolo II
il 12 ottobre 1998.



Nj. E. g. Franjo Zenko predao je vjerodajnice papi svetom Ivanu Pavlu II.,
15. prosinca 2000.

S. E. il Signor Franjo Zenko presenta le sue credenziali al Papa Santo Giovanni Paolo II
il 15 dicembre 2000.



Nj. E. g. Emilio Marin predao je vjerodajnice papi svetom Ivanu Pavlu II.,
11. prosinca 2004.

S. E. il Signor Emilio Marin presenta le sue credenziali al Papa Santo Giovanni Paolo II
il 11 dicembre 2004.



Nj. E. g. Filip Vučak predao je vjerodajnice papi Benediktu XVI.,
11. travnja 2011.

S. E. il Signor Filip Vučak presenta le sue credenziali al Papa Benedetto XVI l'
11 aprile 2011.



Nj.E. g. Neven Pelicarić predao je vjerodajnice papi Franji,
25. siječnja 2016.

S. E. il Signor Neven Pelicarić presenta le sue credenziali al Papa Francesco il
25 gennaio 2016.

Apostolski nunciji u Republici Hrvatskoj I Nunzi Apostolici nella Repubblica di Croazia



Mons. Giulio Einaudi, naslovni nadbiskup Villae Magnae u Tripoliju, predao je vjerodajnice predsjedniku Franji Tuđmanu, 11. svibnja 1992.

Mons. Giulio Einaudi, Arcivescovo titolare di Villamagna di Tripolitania, presenta le sue credenziali al Presidente Franjo Tuđman l'11 maggio 1992.





Mons. Francisco-Javier Lozano Sebastian, naslovni nadbiskup Penafiel, predao je vjerodajnice predsjedniku Stjepanu Mesiću, 16. listopada 2003.

Mons. Francisco-Javier Lozano Sebastian, arcivescovo titolare di Penafiel, presenta le sue credenziali al Presidente Stjepan Mesić il 16 ottobre 2003.



Mons. Mario Roberto Cassari, naslovni nadbiskup Tronta, predao je vjerodajnice predsjedniku Stjepanu Mesiću, 7. svibnja 2008.

Mons. Mario Roberto Cassari, Arcivescovo titolare di Tronto, presenta le sue credenziali al Presidente Stjepan Mesić il 7 maggio 2008.



Mons. Alessandro D'Errico, naslovni nadbiskup Carinija, predao je vjerodajnice predsjedniku Ivi Josipoviću, 17. srpnja 2012.

Mons. Alessandro D'Errico, Arcivescovo titolare di Carini, presenta le sue credenziali al Presidente Ivo Josipović il 17 luglio 2012.



Mons. Giuseppe Pinto, naslovni nadbiskup Pandosije, predao je vjerodajnice predsjednici Kolindi Grabar-Kitarović, 11. rujna 2017.

Mons. Giuseppe Pinto, Arcivescovo titolare di Pandosia, presenta le sue credenziali al Presidente Kolinda Grabar-Kitarović l'11 settembre 2017.



Mons. Giorgio Lingua, naslovni nadbiskup Tuscanie, predao je vjerodajnice predsjednici Kolindi Grabar-Kitarović, 3. listopada 2019.

Mons. Giorgio Lingua, Arcivescovo titolare di Tuscania, presenta le sue credenziali al Presidente Kolinda Grabar-Kitarović il 3 ottobre 2019.



Apostolski nuncij mons. Giorgio Lingua predvodio je misno slavlje na blagdan Stepinčeva u Krašiću, 10. veljače 2021.

Mons. Giorgio Lingua, nunzio apostolico, celebra la messa in occasione della festa liturgica del Beato Alojzije Stepinca a Krašić il 10 febbraio 2021.

Bilateralni ugovori



U predsjedničkim su dvorima u Zagrebu, 19. prosinca 1996., potpisana tri ugovora između Svete Stolice i Republike Hrvatske, a potpisnici su bili mons. Giulio Einaudi, apostolski nuncij u Republici Hrvatskoj, za Svetu Stolicu i dr. Jure Radić, predsjednik Državnog povjerenstva za odnose s državama, za Republiku Hrvatsku:

1. Ugovor o pravnim pitanjima;
2. Ugovor o suradnji na području odgoja i kulture;
3. Ugovor o dušobrižništvu katoličkih vjernika, pripadnika oružanih snaga i redarstvenih službi Republike Hrvatske.

Ugovor o gospodarskim pitanjima potpisan je 9. listopada 1998. u Zagrebu.

Tri prva Ugovora stupila su na snagu 9. travnja 1997., a Ugovor o gospodarskim pitanjima, 14. prosinca 1998.

Accordi bilaterali



Nel palazzo presidenziale a Zagabria, il 19 dicembre 1996, sono stati firmati tre Accordi tra la Santa Sede e la Repubblica di Croazia, i firmatari sono stati il mons. Giulio Einaudi, Nunzio Apostolico nella Repubblica di Croazia, per la Santa Sede e dr. Jure Radić, presidente della Commissione per i rapporti con gli Stati, per la Repubblica di Croazia:

1. Accordo circa questioni giuridiche;
2. Accordo circa la collaborazione in campo educativo e culturale;
3. Accordo circa l'assistenza religiosa ai fedeli cattolici, membri delle Forze Armate e della Polizia della Repubblica di Croazia.

Un Accordo circa questioni economiche é stato firmato il 9 ottobre 1998 a Zagabria.

I primi tre Accordi sono entrati in vigore il 9 aprile 1997, l'Accordo sulle questioni economiche il 14 dicembre 1998.

Apostolski pohodi pape sv. Ivana Pavla II. Hrvatskoj Visita Apostolica del Santo Papa Giovanni Paolo II in Croazia

Prvi apostolski pohod pod geslom „Papa je s Vama!“

10.-11. rujna 1994. - Zagreb



Prima Visita Apostolica sotto il motto „Il Papa è con voi!“

10-11 settembre 1994 - Zagabria



Sv. papa Ivan Pavao II. u pratnji predsjednika Republike Franje Tuđmana i kardinala Franje Kuharića, zagrebačkog nadbiskupa, na dočeku u zagrebačkoj zračnoj luci



Il Santo Papa Giovanni Paolo II accompagnato dal presidente Franjo Tuđman e il Cardinale Franjo Kuharić, arcivescovo di Zagabria, all'accoglienza in aeroporto



Drugog dana, 11. rujna 1994., održana je misa na zagrebačkom hipodromu kojoj je prisustvovalo gotovo milijun vjernika, čime je to sve do danas ostala najposjećenija misa u čitavoj hrvatskoj povijesti.



Il secondo giorno, l'11 settembre 1994, la Santa Messa che é stata celebrata all'ippodromo di Zagabria, ha visto la partecipazione di quasi un milione di fedeli, ed é rimasta a tutt'oggi la Santa Messa con piu partecipanti in tutta la storia croata.



Papa sv. Ivan Pavao II. u zagrebačkoj katedrali 10. rujna 1994.
Il Papa Santo Giovanni Paolo II nella cattedrale di Zagabria il
10 settembre 1994.

**Drugi apostolski pohod pod geslom
„Bit ćete mi svjedoci!“**

2.-4. listopada 1998. - Zagreb, Marija Bistrica, Split, Solin



**Seconda Visita Apostolica sotto il motto
„Sarete miei testimoni!“**

2-4 ottobre 1998 - Zagabria, Marija Bistrica, Spalato, Salona



Papa sveti Ivan Pavao II. i predsjednik Franjo Tuđman
Il Santo Papa Giovanni Paolo II e il presidente Franjo Tuđman



Marija Bistrica, 3. listopada 1998./ 3 ottobre 1998



Svečano euharistijsko slavlje proglašenja blaženim slugе Božjega kardinala
Alojzija Stepinca - Marija Bistrica, 3. listopada 1998.

Solenne celebrazione eucaristica della beatificazione del Venerabile Cardinale
Alojzije Stepinac - Marija Bistrica, 3 ottobre 1998





Papa sv. Ivan Pavao II. u Splitu u pratnji Splitsko-makarskog nadbiskupa
mons. Ante Jurića

Papa Santo Giovanni Paolo II a Spalato, accompagnato dall'Arcivescovo
di Spalato-Makarska, mons. Ante Jurić

**Treći apostolski pohod pod geslom
„Obitelj - put Crkve i naroda!“**

**100. Papino putovanje izvan Italije i Vatikana
5.-9. lipnja 2003. - Rijeka, Dubrovnik, Osijek, Đakovo i Zadar**



**Terza Visita Apostolica sotto il motto
„La famiglia - cammino della Chiesa e del popolo!“
100 viaggio papale fuori dall'Italia e dal Vaticano
5-9 giugno 2003 - Fiume, Dubrovnik, Osijek, Đakovo e Zara**



Predsjednik Republike Stjepan Mesić i članovi Vlade na dočeku
pape sv. Ivana Pavla II. u zračnoj luci na Krku.

Il Presidente Stjepan Mesić ed i membri del Governo accolgono
il Papa Santo Giovanni Paolo II in aeroporto nell'isola di Krk (Veglia).



Dubrovnik, 6. lipnja - Sveti Otac je proglasio blaženom
s. Mariju Petković Propetoga Isusa.

Dubrovnik, 6 giugno - Il Santo Padre ha proclamato beata
Suor Maria Petković di Gesù Crocifisso.



Predsjednik Vlade Ivica Račan pozdravlja Svetog Oca.
Il Presidente del Governo Ivica Račan accoglie il Santo Padre.



Osijek, 7. lipnja - Papa dobiva na dar okrunjeni lik Gospe Voćinske.
Osijek, 7 giugno - Il Papa riceve in dono l'immagine della Madonna incoronata di Voćin.



Đakovo, 7. lipnja - Papa sv. Ivan Pavao II. u katedrali sv. Petra
 Đakovo, 7 giugno - Papa Santo Giovanni Paolo II nella cattedrale di San Pietro



Zadar, 9. lipnja - Papa sv. Ivan Pavao II. na Forumu, trgu uz morsku obalu,
 predvodi Službu riječi.
 Zara, 9 giugno - Il Papa Santo Giovanni Paolo II nel Foro, la piazza lungo la costa,
 presenza il Ministero della Parola.

**Apostolski pohod pape Benedikta XVI. Hrvatskoj
pod geslom „Zajedno u Kristu“**

4. - 5. lipnja 2011 - Zagreb



**Visita Apostolica di Papa Benedetto XVI in Croazia
sotto il motto „Insieme in Cristo“**

4 - 5 giugno 2011 - Zagabria



Zagreb Pleso, 4. lipnja - Predsjednik Republike Ivo Josipović
dočekuje Svetog Oca papu Benedikta XVI.

Zagabria Pleso, 4 giugno - Il Presidente Ivo Josipović accoglie il Santo Padre,
Papa Benedetto XVI.



Predsjednik Hrvatskoga sabora Luka Bebić i predsjednica Vlade Jadranka Kosor
Il Presidente del Parlamento croato Luka Bebić e il Primo Ministro Jadranka Kosor



Govor Benedikta XVI. u Hrvatskom narodnom kazalištu
Il discorso di Benedetto XVI al Teatro Nazionale Croato



Dolazak Svetog Oca na susret s mladima na Trgu bana Jelačića u Zagrebu
L'arrivo del Santo Padre all'incontro con i giovani in Piazza Ban Jelačić a Zagabria



Bdijenje s mladima na Trgu bana Jelačića u Zagrebu
Veglia con i giovani in Piazza Ban Jelačić a Zagabria





Dolazak pape Benedikta XVI. na zagrebački hipodrom
L'arrivo di Papa Benedetto XVI all'Ippodromo di Zagabria



Misa u povodu Nacionalnog susreta hrvatskih katoličkih obitelji
Santa Messa in occasione dell'Incontro nazionale delle famiglie cattoliche croate



Susret Svetog Oca s Hrvatskom biskupskom konferencijom
Incontro del Santo Padre con la Conferenza episcopale croata



Molitva pape Benedikta XVI. na grobu bl. Alojzija kardinala Stepinca
u zagrebačkoj katedrali

Preghiera di Papa Benedetto XVI sulla tomba del beato cardinal
Alozije Stepinac nella Cattedrale di Zagabria

Zajednička filatelistička izdanja Hrvatska - Država Vatikanskog Grada

Kršćanski blagdan Božića - prosinac 1998.

Bogorođenje, djelo Julija Klovića



U povodu 500. obljetnice rođenja hrvatskog minijaturista Jurja Julija Klovića, Hrvatska pošta i Vatikanska pošta izdale su zajedničku poštansku marku s motivom središnjega dijela minijature „Poklonstvo pastira“ iz časoslova „Officium Virginis“, rad J. J. Klovića, koji se čuva u knjižnici Pierpont Morgan Library u New Yorku.

**Tristota obljetnica rođenja Ruđera Boškovića (1711.-1787.) -
rujan 2011.**



U povodu 300. obljetnice rođenja hrvatskog isusovca Ruđera Josipa Boškovića, Hrvatska pošta i Vatikanska pošta izdale su zajedničku poštansku marku s likom Ruđera Boškovića i s kupolom bazilike sv. Petra. Na zahtjev pape Benedikta XIV. Bošković je izradio plan za sanaciju apsida i kupole bazilike sv. Petra u Vatikanu.

Emissione filateliche congiunte Croazia - Città del Vaticano

Solennità Cristiana del Natale - dicembre 1998

La Natività, opera di Julius Clovius Croatus



In occasione del 500° anniversario della nascita del miniaturista croato Giulio Clovio la Posta croata e le Poste vaticane hanno emesso un francobollo comune con il motivo della parte centrale della miniatura „Adorazione dei pastori“ dalla Liturgia delle Ore „Officium Virginis“, opera di Giulio Clovio, conservata nella biblioteca Pierpont Morgan Library a New York.

**III Centenario della nascita di Rugerius Boscovich (1711-1787) -
settembre 2011.**

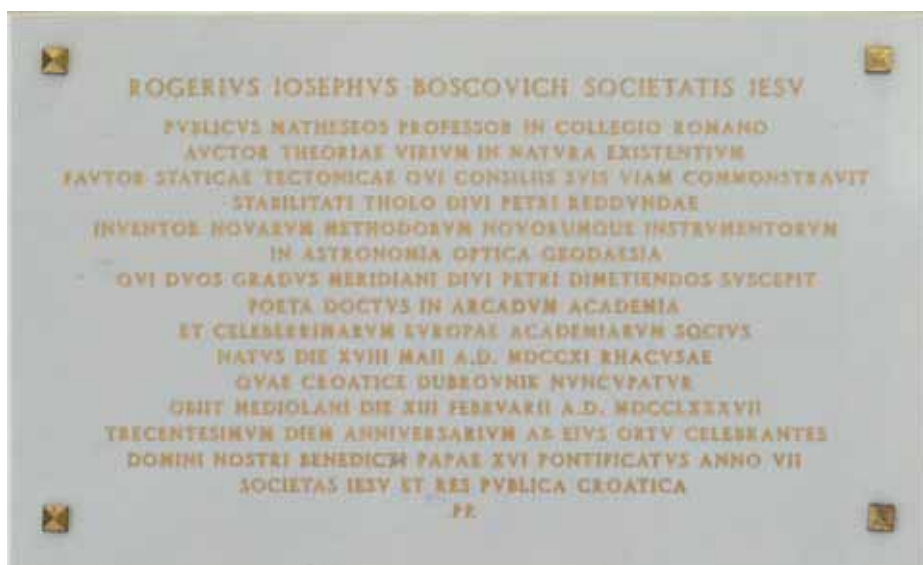


In occasione della celebrazione del 300° anniversario della nascita del Gesuita croato Rugerius Boscovich, la Posta croata e le Poste vaticane hanno emesso un francobollo comune celebrativo con il volto di Rugerius Boscovich e con la Cupola della Basilica di San Pietro. Su richiesta del Papa Benedetto XIV,

Boscovich ha elaborato un piano per il restauro dell'abside e della cupola della Basilica di San Pietro in Vaticano.

Spomen-ploča hrvatskom velikanu pateru Ruđer Boškoviću na Papinskom sveučilištu Gregorijani

U povodu 300. obljetnice rođenja hrvatskog velikanu i humanista, isusovca Ruđera Josipa Boškovića u atriju Papinskog sveučilišta Gregorijane, 10. prosinca 2011., otkrivena je njemu u čast mramorna ploča s uklesanim latinskim tekstom u kojemu su navedene Boškovićeve najvažnije znanstvene zasluge te spomenut njegov rad na rimskom kolegiju i na sanaciji kupole bazilike sv. Petra. Ploču su podigli Družba Isusova i Republika Hrvatska.



Lapide in onore del genio croato padre Ruđer Bošković nella Pontificia Università Gregoriana di Roma

In occasione dei 300 anni dalla nascita del genio ed umanista croato, il gesuita Ruđer Bošković, è stata posta in Suo onore nell'atrio dell'Università Gregoriana una lapide di marmo con iscrizione latina che descrive i Suoi più grandi meriti scientifici e menziona il Suo lavoro al Collegio Romano nonché i risarcimenti della cupola della Basilica di San Pietro. La lapide è stata offerta dalla Compagnia dei Gesuiti e dalla Repubblica di Croazia.

Pontifikat Svetog Oca pape Franje

Argentinski kardinal Jorge Mario Bergoglio izabran je za poglavara Katoličke Crkve na konklavi, 13. ožujka 2013.



Pontificato del Santo Padre Papa Francesco

Il cardinale argentino Jorge Mario Bergoglio è eletto Sommo Pontefice della Chiesa Cattolica, nel conclave del 13 maggio 2013.



Predsjednica Republike Kolinda Grabar-Kitarović u privatnoj audijenciji kod pape Franje, 28. svibnja 2015.

Il Presidente della Repubblica Kolinda Grabar-Kitarović all'udienza privata con papa Francesco il 28 maggio 2015



Predsjednik Vlade Tihomir Orešković sa suprugom u privatnoj audijenciji kod pape Franje, 7. travnja 2016.

Il Presidente del Governo Tihomir Orešković con sua moglie all'udienza privata con il Papa Francesco il 7 aprile 2016



Predsjednik Vlade Andrej Plenković s izaslanstvom u privatnoj audijenciji kod pape Franje, 7. listopada 2017.

Il Presidente del Governo Andrej Plenković con la delegazione all'udienza privata con papa Francesco il 7 ottobre 2017



Susret hrvatskih biskupa s papom Franjom, 12. studenog, tijekom pohoda „Ad limina apostolorum“ (12. - 17. studenoga 2018.)

Incontro dei vescovi croati con papa Francesco, il 12 novembre, durante la visita „Ad limina apostolorum“ (12 - 17 novembre 2018)

Spomen-ploča u bazilici sv. Petra

Hrvatski grb i križ s Višeslavove krstionice nalazi se iznad teksta: „U spomen na evangelizaciju Hrvata, prvog od slavenskih naroda. Papa Ivan IV. poslao im je opata Martina 641. godine. Papa Ivan VIII. blagoslovio je u ovoj bazilici kneza Branimira i njegov narod na blagdan Gospodinova uzašašća 879. godine. Sv. papa Grgur VII. okrunio je Zvonimira za kralja po rukama opata Gebizona 1076. godine. Sv. papa Ivan Pavao II., sve ovo spominjući, u ovoj je bazilici slavio svetu misu na hrvatskom jeziku 1979. godine. Spomen-ploča postavljena je ovdje 2017. godine, u vrijeme pontifikata pape Franje.“

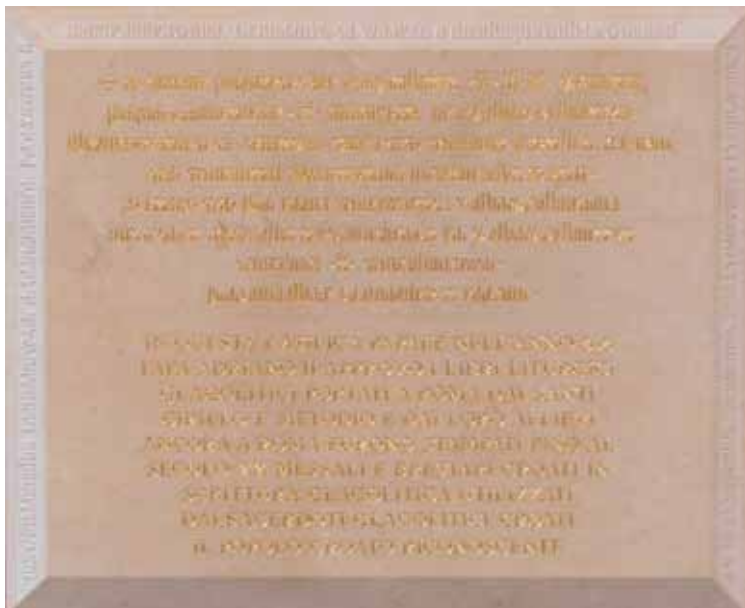


Lapide nella Basilica di San Pietro

Al di sotto dello stemma croato e della croce nella fonte battesimale di Visislavo si trova questa iscrizione: „A ricordo dell’evangelizzazione dei Croati, primo tra i popoli slavi. Papa Giovanni IV mandò l’abate Martino nell’anno 641. Papa Giovanni VIII benedisse in questa Basilica il principe Branimir e il suo popolo nel giorno della Festa dell’Ascensione di Nostro Signore nell’anno 879. Il Santo papa Gregorio VII incoronò Re, Zvonimir, per mano dell’abate Gebizon nell’anno 1076. Il Santo papa Giovanni Paolo II, ricordò ciò in questa Basilica dove celebrò la Santa Messa in lingua croata nel 1979. La lapide commemorativa fu qui posta nel 2017, durante il Pontificato di papa Francesco.“

Spomen-ploča na glagoljici u bazilici Sv. Marije Velike

„U ovoj papinskoj bazilici 868. godine papa Hadrijan II. odobrio je glagoljske liturgijske knjige koje su sveti Ćiril i Metod sa svojim učenicima donijeli u Rim. U Rimu su za naše svećenike glagoljaše tiskani misali i brevijari na glagoljici sve do XX. stoljeća. Zahvalan hrvatski narod.“
Postavili Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Hrvatski sabor i Veleposlanstvo Republike Hrvatske pri Svetoj Stolici, 2018.



Lapide in scrittura glagolitica nella Basilica di Santa Maria Maggiore

„In questa Basilica papale nell'anno 868 papa Adriano II approvò i libri liturgici glagolitici portati a Roma dai santi Cirillo e Metodio e dai loro allievi. Ancora a Roma furono stampati fino al secolo XX messali e breviari croati in scrittura glagolitica utilizzati dai sacerdoti glagolitici croati. Il popolo croato riconoscente.“

Offerta dalla Accademia Croata delle Scienze e delle Arti, dal Parlamento croato, e dall'Ambasciata della Repubblica di Croazia, 2018



Ministar vanjskih i europskih poslova Gordan Grlić Radman na općoj audijenciji kod pape Franje, 13. studenog 2019.

Il Ministro degli Affari Esteri ed Europei Gordan Grlić Radman in udienza generale con Papa Francesco il 13 novembre 2019



Hrvatski mariološki institut Katoličkog bogoslovnog fakulteta u Zagrebu primio je u Vatikanu, 4. prosinca 2019., Medalju pontifikata pape Franje, koju je preuzela s. Valerija Kovač, tajnica Instituta.

L'Istituto Mariologico croato della Facoltà di teologia cattolica di Zagabria riceve, il 4 dicembre 2019, in Vaticano la Medaglia del pontificato di papa Francesco, ricevuta da suor Valerija Kovač, segretaria dell'Istituto.



Predsjednik Vlade Andrej Plenković u privatnoj audijenciji kod pape Franje, tijekom hrvatskog predsjedanja Vijećem EU, 6. veljače 2020.
 Il Presidente del Governo Andrej Plenković all'udienza privata con papa Francesco, durante la presidenza croata del Consiglio dell'UE il 6 febbraio 2020



Predsjednik Vlade Plenković primio je u Zagrebu, 20. siječnja 2020., predstavnike COMECE i CEC.
 Il Presidente del Governo Plenković incontra a Zagabria i rappresentanti di Comece e Cec il 20 gennaio 2020.



Mons. Ante Jozić, zaređen po rukama kardinala Pietra Parolina, u crkvi Svete Obitelji u Prasvetištu Gospe od Otoka u Solinu, 15. rujna 2020.

Mons. Ante Jozić è ordinato dal cardinale Pietro Parolin il 15 settembre 2020 nella chiesa della Sacra Famiglia nel Santuario di Nostra Signora dell'Isola a Solin.

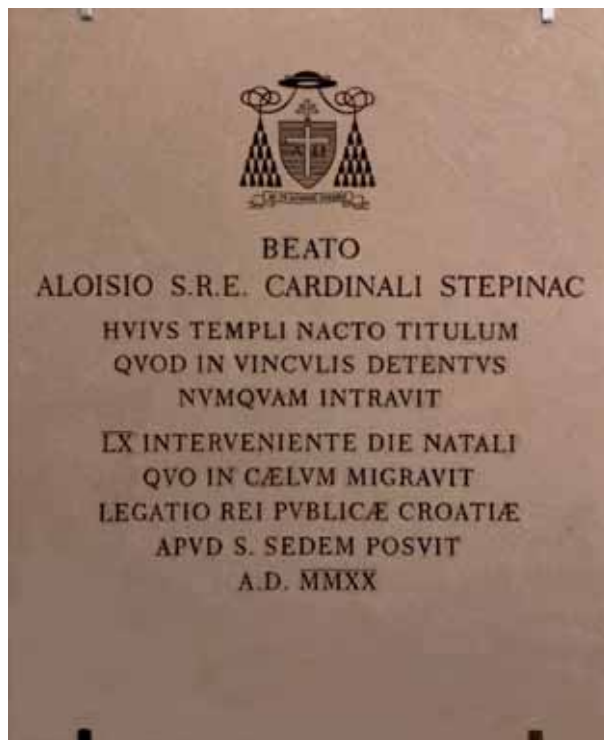


Misnim slavljem u solinskoj crkvi Svete Obitelji, na blagdan sv. Jeronima, 30. rujna 2020., završena je proslava Jubileja 1600. obljetnica smrti sv. Jeronima.

Messa nella chiesa della Sacra Famiglia a Solin nella festa di san Girolamo, il 30 settembre 2020, per la celebrazione di chiusura del Giubileo dei 1600 anni dalla morte di san Girolamo

Spomen-ploča u čast bl. Alojzija kardinala Stepinca u crkvi San Paolo alla Regola u Rimu

„Blaženi Alojzije Svete rimske Crkve kardinal Stepinac dobio (je) naslov ove crkve koju, zbog zatočeništva, nikada nije preuzeo. U povodu šezdesete obljetnice njegova preseljenja u nebo, postavi Veleposlanstvo Republike Hrvatske pri Svetoj Stolici, godine Gospodnje 2020.“



Lapide in onore del Beato Cardinale Alojzije Stepinac nella chiesa di San Paolo alla Regola a Roma

„Il Beato Alojzije di Santa Romana Chiesa, Cardinal Stepinac, ricevette il titolo di questa chiesa romana, ma per via della prigionia non ne ha mai preso possesso. In occasione del sessantesimo anniversario della Sua dipartita, l'Ambasciata della Repubblica di Croazia nell'anno del Signore 2020, pose.“



Predsjednik Republike Zoran Milanović u privatnoj audijenciji kod pape Franje, 15. studenog 2021.

Il Presidente della Repubblica Zoran Milanović all'udienza con papa Francesco il 15 novembre 2021



Predsjednik Republike Zoran Milanović primio je, 12. svibnja 2022., državnog tajnika Svete Stolica kardinala Pietra Parolina tijekom njegova posjeta Hrvatskoj.

Il Presidente della Repubblica Zoran Milanović riceve il Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin il 12 maggio 2022, durante la sua visita in Croazia.



Predsjednik Vlade Andrej Plenković sastao se s državnim tajnikom kardinalom Pietrom Parolinom u Zagrebu, 12. svibnja 2022.

Il Presidente del Governo Andrej Plenković incontra il Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin a Zagabria il 12 maggio 2022.



Kardinal Parolin predvodio je misno slavlje u zajedništvu s hrvatskim biskupima u Bogoslužnom prostoru bl. Alojzija Stepinca, 11. svibnja 2022.

Il Cardinale Parolin celebra la santa messa con i vescovi croati nello Spazio liturgico del Beato Alojzije Stepinac l'11 maggio 2022.



Predsjednik Hrvatskog sabora Gordan Jandroković sastao se s državnim tajnikom kardinalom Pietrom Parolinom, 12. svibnja 2022.

Il Presidente del Parlamento croato Gordan Jandroković incontra il Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin il 12 maggio 2022.



Državni tajnik Parolin održao je govor u Hrvatskom saboru, 12. svibnja 2022.

Il Segretario di Stato Parolin tiene il discorso al Parlamento croato il 12 maggio 2022.



Današnji izgled Hrvatske crkve sv. Jeronima u Rimu koju je obnovio papa hrvatskih korijena, Siksto V., 1589.
Facciata odierna della chiesa di San Girolamo dei Croati a Roma, restaurata dal papa di origini croate, Sisto V, nell'anno 1589

Fotografije | Foto :

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova: str. 11, 20

Osobni arhivi veleposlanikâ pri Svetoj Stolici: str. 12, 13 i 14

Glas koncila: str. 15, 21, 22-40

Ured predsjednika Republike: str. 16, 17, 18, 19, 46, 54

Autor, Dario Zürchauer: str. 19

Hrvatska pošta: str. 41, 42

Autor, vlč. Marko Martić: str. 43, 48, 49, 53

Servizio Fotografico della Santa Sede: str. 45, 47, 50

Ured predsjednika Vlade: str. 46, 47, 51, 55

Splitsko-makarska nadbiskupija: str. 52

Zagrebačka nadbiskupija: str. 55

Hrvatski sabor: str. 56

Papinski hrvatski zavod svetog Jeronima: str. 57

Vatikanski apostolski arhiv: ilustracija omota

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Trg N. Š. Zrinskog 7 - 8, 10 000 Zagreb

Hrvatska

<https://mvep.gov.hr>

Ministero degli Affari Esteri ed Europei

Trg N. Š. Zrinskog 7 - 8, 10 000 Zagabria

Croazia

<https://mvep.gov.hr>